

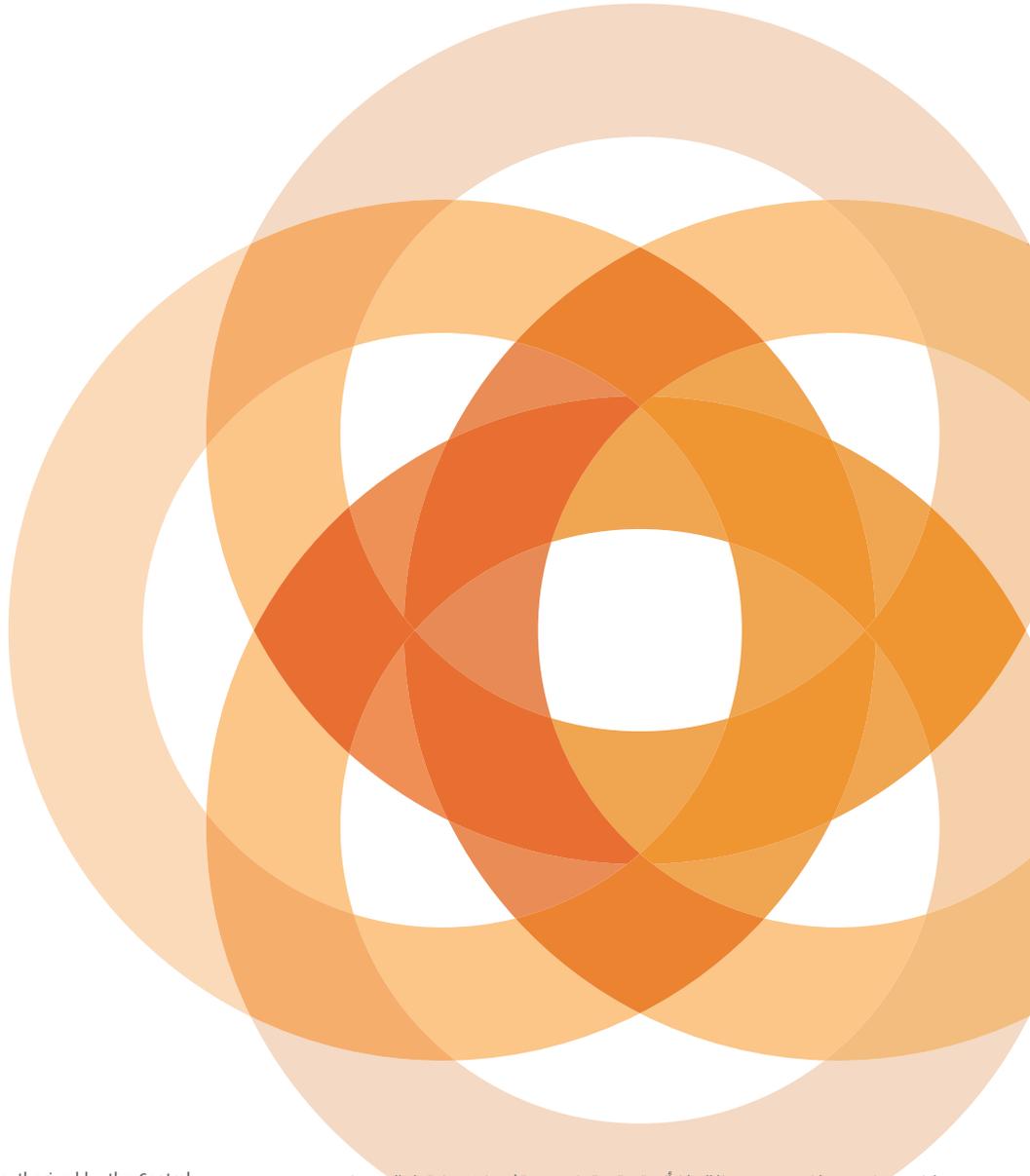
## Individual Account ACCOUNT OPENING APPLICATION FORM

Account Number: \_\_\_\_\_

Account Title: \_\_\_\_\_

Branch/Sourcing Channel: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_



INDIVIDUAL ACCOUNT OPENING APPLICATION FORM

نموذج طلب فتح حساب شخصي

Branch\*: \_\_\_\_\_ الفرع\*: \_\_\_\_\_ Date\*: \_\_\_\_\_ التاريخ\*: \_\_\_\_\_

New  جديد Existing  حالي

(If existing, please mention the Customer Identification (CID) Number) \_\_\_\_\_ (إذا كان الحساب قائماً، الرجاء ذكر رقم العميل)

Account Number/  
International Bank  
Account Number (IBAN) \_\_\_\_\_ رقم الحساب\*: \_\_\_\_\_

Account Type\*: Current  جاري Savings  توفير 2in1  1في2 \_\_\_\_\_ نوع الحساب\*: \_\_\_\_\_

Currency\*: United Arab Emirates  درهم إماراتي United States  دولار أمريكي \_\_\_\_\_ العملة\*: \_\_\_\_\_  
Dirham (AED) Dollar (USD)

Account title\*: \_\_\_\_\_ اسم الحساب\*: \_\_\_\_\_

Account category\*: Single  فردي Joint  مشترك \_\_\_\_\_ نوع الحساب\*: \_\_\_\_\_

PERSONAL INFORMATION

المعلومات الشخصية

Salutation\*: Mr.  سيد Mrs.  سيدة Ms.  آنسة \_\_\_\_\_ اللقب\*: \_\_\_\_\_

Name (as per passport): First Name\*: \_\_\_\_\_ الاسم (كما في جواز السفر): الاسم الأول\*: \_\_\_\_\_

Middle Name: \_\_\_\_\_ اسم الأب: \_\_\_\_\_ Last Name\*: \_\_\_\_\_ اسم العائلة\*: \_\_\_\_\_

Date of Birth\*: \_\_\_\_\_ تاريخ الميلاد\*: \_\_\_\_\_ Gender\*: Male  ذكر Female  أنثى \_\_\_\_\_ الجنس\*: \_\_\_\_\_

Marital status\*: Single  أعزب Married  متزوج Divorced  مطلق \_\_\_\_\_ الحالة الاجتماعية\*: \_\_\_\_\_  
Widowed  ارملة Others  اخرى

Number of Dependents: \_\_\_\_\_ عدد الأشخاص الذين تعولهم: \_\_\_\_\_ Mother's maiden name: \_\_\_\_\_ إسم الأم: \_\_\_\_\_

Residency status\*: United Arab Emirates (UAE)  مقيم في الإمارات العربية المتحدة Resident Non-Resident  غير مقيم \_\_\_\_\_ وضعية الإقامة\*: \_\_\_\_\_

Qualification: Undergraduate  طالب جامعي Graduate  خريج جامعي Post Graduate  دراسات عليا \_\_\_\_\_ المؤهلات العلمية\*: \_\_\_\_\_  
Illiterate  غير متعلم Elementary  ابتدائي High School  ثانوي Professional  حرفي

All fields marked "\*" are mandatory

Signature: \_\_\_\_\_

ADDRESS INFORMATION

تفاصيل العنوان

Residential address in the United Arab Emirates (UAE)

عنوان السكن في الإمارات العربية المتحدة

Building Name\*: \_\_\_\_\_ اسم البناية\*: \_\_\_\_\_ Flat Number/Villa Number\*: \_\_\_\_\_ رقم الشقة/رقم الفيلا\*: \_\_\_\_\_  
Street name\*: \_\_\_\_\_ اسم الشارع\*: \_\_\_\_\_  
Area\*: \_\_\_\_\_ المنطقة\*: \_\_\_\_\_ Nearest Landmark\*: \_\_\_\_\_ أقرب معلم بارز\*: \_\_\_\_\_  
P.O. Box\*: \_\_\_\_\_ صندوق بريد\*: \_\_\_\_\_ City\*: \_\_\_\_\_ المدينة\*: \_\_\_\_\_  
Telephone Number: \_\_\_\_\_ رقم الهاتف \_\_\_\_\_ Mobile Number\*: \_\_\_\_\_ رقم الهاتف المتحرك\*: \_\_\_\_\_  
Email\*: \_\_\_\_\_ البريد الإلكتروني\*: \_\_\_\_\_

Home Country address (For expatriates only)\*:

العنوان في البلد الأم (للمقيمين فقط)\*:

Building name\*: \_\_\_\_\_ اسم البناية\*: \_\_\_\_\_ Flat Number/Villa Number\*: \_\_\_\_\_ رقم الشقة/رقم الفيلا\*: \_\_\_\_\_  
Street name\*: \_\_\_\_\_ اسم الشارع\*: \_\_\_\_\_ District\*: \_\_\_\_\_ المنطقة\*: \_\_\_\_\_  
Nearest Landmark\*: \_\_\_\_\_ أقرب معلم بارز\*: \_\_\_\_\_ P.O. Box: \_\_\_\_\_ صندوق بريد: \_\_\_\_\_  
City\*: \_\_\_\_\_ المدينة\*: \_\_\_\_\_ Zip/Postal Code: \_\_\_\_\_ الرمز البريدي: \_\_\_\_\_  
State: \_\_\_\_\_ الولاية: \_\_\_\_\_ Country\*: \_\_\_\_\_ البلد\*: \_\_\_\_\_  
Telephone Number\*: \_\_\_\_\_ رقم الهاتف\*: \_\_\_\_\_ Mobile Number: \_\_\_\_\_ رقم الهاتف المتحرك: \_\_\_\_\_

IDENTIFICATION DETAILS

تفاصيل الهوية

Passport Number\*: \_\_\_\_\_ رقم جواز السفر\*: \_\_\_\_\_ Passport issue place\*: \_\_\_\_\_ مكان إصدار جواز السفر\*: \_\_\_\_\_  
Passport Expiry date\*: \_\_\_\_\_ تاريخ إنتهاء جواز السفر\*: \_\_\_\_\_  
Visa Number (For Expatriates\*): \_\_\_\_\_ رقم التأشيرة (للمقيمين)\*: \_\_\_\_\_  
Issued by Emirate\*: \_\_\_\_\_ صادرة عن إمارة\*: \_\_\_\_\_  
Visa Expiry date\*: \_\_\_\_\_ تاريخ إنتهاء التأشيرة\*: \_\_\_\_\_  
Emirates ID Number\*: \_\_\_\_\_ رقم الهوية الإماراتية\*: \_\_\_\_\_ EID Expiry date\*: \_\_\_\_\_ تاريخ إنتهاء الهوية\*: \_\_\_\_\_  
Primary Nationality\*: \_\_\_\_\_ الجنسية الرئيسية\*: \_\_\_\_\_ Country of Birth\*: \_\_\_\_\_ مكان الميلاد\*: \_\_\_\_\_  
Other Nationality (if applicable\*): \_\_\_\_\_ الجنسية الأخرى (إن وجدت)\*: \_\_\_\_\_  
Additional passport Number (if applicable\*): \_\_\_\_\_ رقم جواز السفر الإضافي (إن وجد)\*: \_\_\_\_\_  
Additional passport issue place (if applicable\*): \_\_\_\_\_ مكان إصدار جواز السفر الإضافي (إن وجد)\*: \_\_\_\_\_

Domestic Politically Exposed Person (PEP):

شخصية سياسية محلية\*: \_\_\_\_\_

No  لا Yes  نعم

If Yes, please specify\*: \_\_\_\_\_ إذا كانت الإجابة «نعم»، يرجى تحديد\*: \_\_\_\_\_  
Position\*: \_\_\_\_\_ المنصب\*: \_\_\_\_\_

Foreign Politically Exposed Person (PEP)\*:

شخصية سياسية أجنبية\*: \_\_\_\_\_

No  لا Yes  نعم

If Yes, please specify\*: \_\_\_\_\_ إذا كانت الإجابة «نعم»، يرجى تحديد\*: \_\_\_\_\_  
Position\*: \_\_\_\_\_ المنصب\*: \_\_\_\_\_ Country\*: \_\_\_\_\_ البلد\*: \_\_\_\_\_

Politically Exposed Person (PEP)

Signature: \_\_\_\_\_

EMPLOYMENT DETAILS

تفاصيل العمل

Employed  موظف Self-Employed  أعمال حرة Unemployed  غير موظف Retired/Pensioner  متقاعد

others (specify\*): \_\_\_\_\_; أخرى (الرجاء التحديد\*):

Occupation\*: \_\_\_\_\_ المهنة\* Position: \_\_\_\_\_ المنصب\*

Employer Name/Company Name\*: \_\_\_\_\_ اسم جهة العمل/اسم الشركة\*:

Date of joining\*: \_\_\_\_\_ تاريخ الالتحاق بالعمل\* Department\*: \_\_\_\_\_ القسم\*:

P.O. Box\*: \_\_\_\_\_ صندوق بريد\* City\*: \_\_\_\_\_ المدينة\* Country\*: \_\_\_\_\_ البلد\*:

FINANCIAL DETAILS

التفاصيل المالية

Monthly salary\*: \_\_\_\_\_ الراتب الشهري\*:

Other monthly income\*: \_\_\_\_\_ دخل شهري اخر\*:

Source of other monthly income\*: \_\_\_\_\_ مصدر الدخل الشهري الاخر\*:

Amount of initial deposit (AED)\*: \_\_\_\_\_ مبلغ الإيداع الأولي (درهم إماراتي)\*:

Purpose of opening the account  
(select more than one if applicable)

الغاية من فتح الحساب  
(يرجى تحديد أكثر من اختيار إن وجد)

Salary  راتب شهري

Cash Deposits/Withdrawal  إيداعات/سحوبات نقدية

Inward/Outward Fund transfer  واردة/تحويلات مالية محلية صادرة

Cheque Deposits/Withdrawals  إيداع/سحب شيكات

Inward/Outward Remittances  واردة/تحويلات مالية خارجية صادرة

Savings  توفير

Transfer from countries\*: \_\_\_\_\_ تحويلات مالية من بلدان\*:

Transfer to countries\*: \_\_\_\_\_ تحويلات مالية إلى بلدان\*:

معلومات إضافية لأصحاب الأعمال الحرة فقط  
ADDITIONAL INFORMATION FOR SELF-EMPLOYED ONLY

Business type\*: (Please Select) \_\_\_\_\_ نوع النشاط التجاري\* (يرجى الاختيار)

Sole proprietorship  منشأة فردية Partnership  شراكة Limited Liability Company  شركة ذات مسؤولية محدودة Free Zone  منطقة حرة

Others (specify): \_\_\_\_\_ أخرى (الرجاء التحديد):

Line of Business\*: \_\_\_\_\_ مجال النشاط التجاري\*:

Annual turnover (AED)\*: \_\_\_\_\_ العائد السنوي (درهم إماراتي)\*:

Signature: \_\_\_\_\_



**SELF-CERTIFICATION**
**إقرار ذاتي**

أنا مواطن أمريكي أو مقيم ضريبي في الولايات المتحدة ورقم تعريف دافع الضرائب الأمريكي (TIN) هو \_\_\_\_\_

I am a United States citizen or a United States tax resident and my United States Taxpayer identification number (TIN) is \_\_\_\_\_

\* Please complete self - certification section 1 if selected.

\* يرجى إكمال القسم 1 من الشهادة الذاتية إذا تم اختياره.

**1. FOREIGN ACCOUNT TAX COMPLIANCE ACT (FATCA) - GUARDIAN**
**1. نموذج إقرار ذاتي للتقيد بقانون الامتثال الضريبي الأمريكي - للوصي**

Please complete the form in BLOCK Letters and Tick where applicable:

يرجى استكمال النموذج بخط واضح ووضع علامة أمام المربع الملائم

مؤشرات الهوية الأمريكية United States Indicia		قابلية التطبيق (الرجاء وضع علامة نعم أو لا)	
		Applicability (Tick Yes or No)	
		Yes نعم	No لا
1	Do you hold a United States Nationality? هل تحمل الجنسية الأمريكية؟		
2	Are you a United States resident/ Green card holder? هل أنت مقيم في الولايات المتحدة الأمريكية/هل تحمل البطاقة الخضراء؟		
3	Are you Born in United States? هل وُلدت في الولايات المتحدة الأمريكية؟		
4	Has any United States address or Telephone number in the United States? هل لديك أي عنوان أو رقم هاتف بالولايات المتحدة الأمريكية؟		
5	Has POA or signatory authority address (if in United States) هل لديك وكيل قانوني أو شخص مفوض بالتوقيع نيابة عنك (إذا كان داخل الولايات المتحدة الأمريكية)؟		
6	Has a Standing instructions to transfer funds to an account in the United States or directions regularly received from United States هل لديك تعليمات دائمة بتحويل أموال إلى حساب ما في الولايات المتحدة الأمريكية أو تتلقى توجيهات بانتظام من داخل الولايات المتحدة الأمريكية؟		
7	Hold mail address in the United States هل لديك عنوان بريدي في الولايات المتحدة الأمريكية؟		

\* Based on the above information, please select one of the below options: \*بناءً على المعلومات الواردة أعلاه، يُرجى اختيار أحد الخيارات التالية:

I am not a United States citizen or a United States tax resident

أنا لست مواطناً أمريكياً ولا مقيماً خاضعاً للضرائب في الولايات المتحدة الأمريكية.

I am a United States citizen or a United States tax resident and my United States taxpayer identification number (TIN) \_\_\_\_\_

أنا مواطن أمريكي أو مقيم خاضع للضرائب في الولايات المتحدة الأمريكية ورقم الضريبي الأمريكي هو \_\_\_\_\_

## 2. TAX RESIDENCE INFORMATION

## 2. معلومات الإقامة الخاضعة للضريبة

Please complete the following table indicating (i) the country where the Account Holder is resident for tax purposes and (ii) the Account Holder's Taxpayer Identification Number (TIN) or functional equivalent (hereafter referred to as Taxpayer Identification Number (TIN) for each country indicated.

يُرجى ملء الجدول التالي مع توضيح (i) البلد الذي يقيم فيه صاحب الحساب لأغراض الضرائب، و(ii) الرقم الضريبي لصاحب الحساب أو معادله الوظيفي (المُشار إليها فيما يلي باسم "الرقم الضريبي") لكل بلد مُبين. إذا كان صاحب الحساب مقيماً لأغراض ضريبية في أكثر من خمسة بلدان، يُرجى استخدام ورقة منفصلة.

If the Account Holder is a resident for tax purposes in more than five countries, please use a separate sheet.

في حالة عدم توافر الرقم الضريبي، يُرجى ذكر السبب الأول أو الثاني أو الثالث حسب الضرورة.

If a Taxpayer Identification Number (TIN) is unavailable please provide reason A, B or C where appropriate:

• **السبب الأول:** لا تصدر الدولة التي يقيم فيها صاحب الحساب أرقاماً ضريبية للمقيمين فيها.

- **Reason A:** The country where the Account Holder is resident does not issue Taxpayer Identification Number (TIN) to its residents
- **Reason B:** The Account Holder is otherwise unable to obtain a Taxpayer Identification Number (TIN) (please explain why Account Holder is unable to obtain a Taxpayer Identification Number (TIN) in the below table if you have selected this reason)
- **Reason C:** No Taxpayer Identification Number (TIN) is required (note: only select this reason if the authorities of the country of residence for tax purposes entered below do not require the Taxpayer Identification Number (TIN) to be disclosed)

• **السبب الثاني:** يتعذر على صاحب الحساب الحصول على الرقم الضريبي (يُرجى توضيح سبب عدم تمكن صاحب الحساب من الحصول على الرقم الضريبي في الجدول أدناه في حالة اختيار هذا السبب).

• **السبب الثالث:** لا يلزم وجود رقم ضريبي (ملحوظة: لا تختار هذا السبب إلا إذا كانت سلطات بلد الإقامة لأغراض ضريبية الواردة أدناه - لا تطلب الإفصاح عن الرقم الضريبي)

More details are available in the Instructions to this Form.

الرجاء الاطلاع على المزيد من التفاصيل في قسم التعليمات المرفقة بهذا النموذج.

الرقم Number	بلد الإقامة للأغراض الضريبية Country of Residence for Tax Purposes	الرقم الضريبي Taxpayer Identification Number (TIN)	في حالة عدم توافر الرقم الضريبي، يُرجى ذكر السبب الأول أو الثاني أو الثالث If no Taxpayer Identification Number (TIN) is available enter Reason A, B or C
1			
2			
3			
4			
5			

في حالة اختيار السبب الثاني أعلاه، يُرجى تفسير سبب عدم تمكن صاحب الحساب من الحصول على رقم ضريبي في الصف المقابل أدناه.

If Reason B selected above, explain why the Account Holder is unable to obtain a Taxpayer identification number (TIN) in the corresponding row below.

1	
2	
3	
4	
5	

JOINT APPLICANT DETAILS

بيانات العميل المشترك

Customer Identification (CID) Number\*: \_\_\_\_\_ صلة القرابة\*: \_\_\_\_\_ رقم العميل\*: \_\_\_\_\_ Relationship\*: \_\_\_\_\_

Salutation\*: Mr.  سيد Mrs.  سيدة Miss  أنسة \_\_\_\_\_ اللقب\*: \_\_\_\_\_

Name (as in passport): First Name\*: \_\_\_\_\_ الاسم (كما في جواز السفر): الاسم الأول\*: \_\_\_\_\_

Middle Name: \_\_\_\_\_ اسم الأب: \_\_\_\_\_

Last Name\*: \_\_\_\_\_ اسم العائلة\*: \_\_\_\_\_

Date of Birth\*: \_\_\_\_\_ تاريخ الميلاد\*: \_\_\_\_\_ Gender\*: Male  ذكر Female  أنثى \_\_\_\_\_ الجنس\*: \_\_\_\_\_

Number of Dependents: \_\_\_\_\_ عدد الأشخاص الذين تعولهم: \_\_\_\_\_ Residency status\*: Resident  مقيم \_\_\_\_\_ وضع الإقامة\*: \_\_\_\_\_

Mother's maiden name: \_\_\_\_\_ إسم الأم: \_\_\_\_\_

Qualification: Undergraduate  طالب جامعي Graduate  خريج جامعي Post Graduate  دراسات عليا \_\_\_\_\_ المؤهلات العلمية: \_\_\_\_\_

Illiterate  غير متعلم Elementary  ابتدائي High School  ثانوي Professional  حرفي \_\_\_\_\_

Passport Number\*: \_\_\_\_\_ رقم جواز السفر\*: \_\_\_\_\_

Passport issue place\*: \_\_\_\_\_ مكان إصدار جواز السفر\*: \_\_\_\_\_

Passport Expiry date\*: \_\_\_\_\_ تاريخ إنتهاء جواز السفر\*: \_\_\_\_\_

Visa Number (For expatriates\*): \_\_\_\_\_ رقم التأشيرة (للمقيمين\*): \_\_\_\_\_

Issued by Emirate\*: \_\_\_\_\_ صادرة عن إمارة\*: \_\_\_\_\_

Visa Expiry date\*: \_\_\_\_\_ تاريخ إنتهاء التأشيرة\*: \_\_\_\_\_

Emirates ID Number\*: \_\_\_\_\_ رقم الهوية الإماراتية\*: \_\_\_\_\_

EID Expiry date\*: \_\_\_\_\_ تاريخ إنتهاء الهوية\*: \_\_\_\_\_

Primary Nationality\*: \_\_\_\_\_ الجنسية الرئيسية\*: \_\_\_\_\_

Country of Birth\*: \_\_\_\_\_ مكان الميلاد\*: \_\_\_\_\_

Other Nationality (if applicable\*): \_\_\_\_\_ الجنسية الأخرى (إن وجدت\*): \_\_\_\_\_

Additional passport Number (if applicable\*): \_\_\_\_\_ رقم جواز السفر الإضافي (إن وجد\*): \_\_\_\_\_

Additional passport issue place (if applicable\*): \_\_\_\_\_ مكان إصدار جواز السفر الإضافي (إن وجد\*): \_\_\_\_\_

Domestic Politically Exposed Person (PEP)\*: No  لا Yes  نعم \_\_\_\_\_ شخصية سياسية محلية\*: \_\_\_\_\_

If Yes, please specify\*: \_\_\_\_\_ إذا كانت الإجابة «نعم»، يرجى تحديد\*: \_\_\_\_\_

Position\*: \_\_\_\_\_ المنصب\*: \_\_\_\_\_

Foreign Politically Exposed Person (PEP)\*: No  لا Yes  نعم \_\_\_\_\_ شخصية سياسية أجنبية\*: \_\_\_\_\_

If Yes, please specify\*: \_\_\_\_\_ إذا كانت الإجابة «نعم»، يرجى تحديد\*: \_\_\_\_\_

Position\*: \_\_\_\_\_ المنصب\*: \_\_\_\_\_ Country\*: \_\_\_\_\_ البلد\*: \_\_\_\_\_

**JOINT APPLICANT DETAILS**
**بيانات العميل المشترك**

Building name\*: \_\_\_\_\_ اسم البناية\*: \_\_\_\_\_ Flat Number/Villa Number\*: \_\_\_\_\_ رقم الشقة/رقم الفيلا\*: \_\_\_\_\_  
 Street name\*: \_\_\_\_\_ اسم الشارع\*: \_\_\_\_\_  
 Area\*: \_\_\_\_\_ المنطقة\*: \_\_\_\_\_ Nearest Landmark\*: \_\_\_\_\_ أقرب معلم بارز\*: \_\_\_\_\_  
 P.O. Box\*: \_\_\_\_\_ صندوق بريد\*: \_\_\_\_\_ City\*: \_\_\_\_\_ المدينة\*: \_\_\_\_\_  
 Telephone Number: \_\_\_\_\_ رقم الهاتف\*: \_\_\_\_\_ Mobile Number\*: \_\_\_\_\_ رقم الهاتف المتحرك\*: \_\_\_\_\_  
 Email \*: \_\_\_\_\_ البريد الإلكتروني\*: \_\_\_\_\_  
 Employer Name/Company Name: \_\_\_\_\_ اسم جهة العمل/اسم الشركة\*: \_\_\_\_\_  
 Monthly salary (AED)\*: \_\_\_\_\_ الراتب الشهري (درهم إماراتي)\*: \_\_\_\_\_  
 Designation: \_\_\_\_\_ المنصب\*: \_\_\_\_\_  
 Company Address: \_\_\_\_\_ عنوان الشركة\*: \_\_\_\_\_

**JOINT APPLICANT EMPLOYMENT DETAILS**
**تفاصيل العمل للعميل المشترك**

Employed  موظف Self-Employed  أعمال حرة Unemployed  غير موظف Retired/Pensioner  متقاعد  
 others (specify\*): \_\_\_\_\_ أخرى (الرجاء التحديد)\*: \_\_\_\_\_  
 Occupation\*: \_\_\_\_\_ المهنة\*: \_\_\_\_\_ Position: \_\_\_\_\_ المنصب\*: \_\_\_\_\_  
 Employer Name/Company Name\*: \_\_\_\_\_ اسم جهة العمل/اسم الشركة\*: \_\_\_\_\_  
 Date of joining\*: \_\_\_\_\_ تاريخ الالتحاق بالعمل\*: \_\_\_\_\_ Department\*: \_\_\_\_\_ القسم\*: \_\_\_\_\_  
 P.O. Box\*: \_\_\_\_\_ صندوق بريد\*: \_\_\_\_\_ City\*: \_\_\_\_\_ المدينة\*: \_\_\_\_\_ Country\*: \_\_\_\_\_ البلد\*: \_\_\_\_\_

**JOINT APPLICANT FINANCIAL DETAILS**
**التفاصيل المالية للعميل المشترك**

Monthly salary\*: \_\_\_\_\_ الراتب الشهري\*: \_\_\_\_\_  
 Other monthly income\*: \_\_\_\_\_ دخل شهري آخر\*: \_\_\_\_\_  
 Source of other monthly income\*: \_\_\_\_\_ مصدر الدخل الشهري الاخر\*: \_\_\_\_\_  
 Amount of initial deposit (AED)\*: \_\_\_\_\_ مبلغ الإيداع الأولي (درهم إماراتي)\*: \_\_\_\_\_

**Purpose of opening the account  
(select more than one if applicable)**
**الغاية من فتح الحساب  
(يرجى تحديد أكثر من اختيار إن وجد)**

Salary  راتب شهري Cash Deposits/Withdrawal  إيداعات/سحوبات نقدية  
 Inward/Outward FT  واردة/تحويلات مالية محلية صادرة Cheque Deposits/Withdrawals  إيداع/سحب شيكات  
 Inward/Outward Remittances  واردة/تحويلات مالية خارجية صادرة Savings  توفير

Transfer from countries\*: \_\_\_\_\_ تحويلات مالية من بلدان\*: \_\_\_\_\_

Transfer to countries\*: \_\_\_\_\_ تحويلات مالية إلى بلدان\*: \_\_\_\_\_

**JOINT APPLICANT SELF-CERTIFICATION**

**إقرار ذاتي للعميل المشترك**

أنا مواطن أمريكي أو مقيم ضريبي في الولايات المتحدة ورقم تعريف دافع الضرائب الأمريكي (TIN) هو \_\_\_\_\_

I am a United States citizen or a United States tax resident and my United States taxpayer identification number (TIN) is \_\_\_\_\_

\* يرجى إكمال القسم 1 من الشهادة الذاتية إذا تم اختياره. \* Please complete self - certification section 1 if selected.

**1. FOREIGN ACCOUNT TAX COMPLIANCE ACT (FATCA)**

**1. نموذج إقرار ذاتي للتقيد بقانون الامتثال الضريبي الأمريكي**

Please complete the form in BLOCK Letters and Tick where applicable:

يرجى استكمال النموذج بخط واضح ووضع علامة أمام المربع الملائم

مؤشرات الهوية الأمريكية		قابلية التطبيق (الرجاء وضع علامة نعم أو لا)	
United States Indicia		Applicability (Tick Yes or No)	
		Yes	No
1	Do you hold a United States Nationality? هل تحمل الجنسية الأمريكية؟		
2	Are you a United States resident/ Green card holder? هل أنت مقيم في الولايات المتحدة الأمريكية/هل تحمل البطاقة الخضراء؟		
3	Are you Born in United States? هل وُلدت في الولايات المتحدة الأمريكية؟		
4	Has any United States address or Telephone number in the United States هل لديك أي عنوان أو رقم هاتف بالولايات المتحدة الأمريكية؟		
5	Has Power of Attorney (POA) or signatory authority address (if in United States) هل لديك وكيل قانوني أو شخص مُفوض بالتوقيع نيابة عنك (إذا كان داخل الولايات المتحدة الأمريكية)؟		
6	Has a Standing instructions to transfer funds to an account in the United States. or directions regularly received from United States هل لديك تعليمات دائمة بتحويل أموال إلى حساب ما في الولايات المتحدة الأمريكية أو تتلقى توجيهات بانتظام من داخل الولايات المتحدة الأمريكية؟		
7	Hold mail address in the United States هل لديك عنوان بريدي في الولايات المتحدة الأمريكية؟		

\* Based on the above information, please select one of the below options: بناءً على المعلومات الواردة أعلاه، يُرجى اختيار أحد الخيارات التالية:

I am not a United States citizen or a United States tax resident  
أنا لست مواطناً أمريكياً ولا مقيماً خاضعاً للضرائب في الولايات المتحدة الأمريكية.

I am a United States citizen or a United States tax resident and my United States taxpayer identification number (TIN)  
أنا مواطن أمريكي أو مقيم خاضع للضرائب في الولايات المتحدة الأمريكية ورقم الضريبي الأمريكي هو \_\_\_\_\_

## 2. TAX RESIDENCE INFORMATION

## 2. معلومات الإقامة الخاضعة للضريبة

Please complete the following table indicating (i) the country where the Account Holder is resident for tax purposes and (ii) the Account Holder's Taxpayer Identification Number or functional equivalent (hereafter referred to as taxpayer identification number (TIN) for each country indicated. If the Account Holder is a resident for tax purposes in more than five countries, please use a separate sheet.

If a taxpayer identification number (TIN) is unavailable please provide reason A, B or C where appropriate:

- Reason A:** The country where the Account Holder is resident does not issue taxpayer identification number (TIN) to its residents
- Reason B:** The Account Holder is otherwise unable to obtain a taxpayer identification number (TIN) (please explain why Account Holder is unable to obtain a taxpayer identification number (TIN) in the below table if you have selected this reason)
- Reason C:** No TIN is required (note: only select this reason if the authorities of the country of residence for tax purposes entered below do not require the TIN to be disclosed)

More details are available in the Instructions to this Form.

الرجاء الاطلاع على المزيد من التفاصيل في قسم التعليمات المرفقة بهذا النموذج.

يُرجى ملء الجدول التالي مع توضيح (أ) البلد الذي يقيم فيه صاحب الحساب لأغراض الضرائب، و(ب) الرقم الضريبي لصاحب الحساب أو معادله الوظيفي (المُشار إليها فيما يلي باسم "الرقم الضريبي") لكل بلد مُبين.

إذا كان صاحب الحساب مقيماً لأغراض ضريبية في أكثر من خمسة بلدان، يُرجى استخدام ورقة منفصلة.

في حالة عدم توافر الرقم الضريبي، يُرجى ذكر السبب الأول أو الثاني أو الثالث حسب الضرورة.

- السبب الأول:** لا تصدر الدولة التي يقيم فيها صاحب الحساب أرقاماً ضريبية للمقيمين فيها.
- السبب الثاني:** يتعذر على صاحب الحساب الحصول على الرقم الضريبي (يُرجى توضيح سبب عدم تمكن صاحب الحساب من الحصول على الرقم الضريبي في الجدول أدناه في حالة اختيار هذا السبب).
- السبب الثالث:** لا يلزم وجود رقم ضريبي (ملحوظة: لا تختَر هذا السبب إلا إذا كانت سلطات بلد الإقامة لأغراض ضريبية الواردة أدناه -لا تطلب الإفصاح عن الرقم الضريبي)

الرقم Number	بلد الإقامة للأغراض الضريبية Country of Residence for Tax Purposes	الرقم الضريبي Taxpayer identification number (TIN)	في حالة عدم توافر الرقم الضريبي، يُرجى ذُكر السبب الأول أو الثاني أو الثالث If no Taxpayer identification number (TIN) is available enter Reason A, B or C
1			
2			
3			
4			
5			

في حالة اختيار السبب الثاني أعلاه، يُرجى تفسير سبب عدم تمكن صاحب الحساب من الحصول على رقم ضريبي في الصف المقابل أدناه.

If Reason B selected above, explain why the Account Holder is unable to obtain a Taxpayer identification number (TIN) in the corresponding row below.

1	
2	
3	
4	
5	

Signature: \_\_\_\_\_

Ajman Bank hereby declares that it has been licensed and authorized by the Central Bank of the UAE to carry out banking business and services. All our products and services are Shari'ah compliant and approved by our Internal Shari'ah Supervision Committee. For details on approval, kindly visit [www.ajmanbank.ae](http://www.ajmanbank.ae)

يعلن مصرف عجمان بموجب هذا البيان أنه قد تم ترخيصه وتفويضه من قبل المصرف المركزي الإماراتي لممارسة الأعمال والخدمات المصرفية. جميع منتجاتنا وخدماتنا متوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية ومعتمدة من لجنة الرقابة الشرعية الداخلية. للحصول على تفاصيل عن الموافقة، يرجى زيارة الموقع [www.ajmanbank.ae](http://www.ajmanbank.ae)

## DECLARATIONS, TERMS AND CONDITIONS

## الإقرارات، الشروط والأحكام

### Debit Card

I/We hereby request Ajman Bank to update my/our ATM/Debit Card limits to the amounts mentioned in the form. I agree that the amount I/We can withdraw/purchase is the only valid amount mentioned in this request and is limited to the available limits on the card regardless the amount available in my account.

I/We have read and understood the Terms and Conditions governing the usage of Ajman Bank ("Bank") Debit Card. I/We accept to be bound by the said terms and Conditions or to any changes made therein from time to time by the Bank at its sole discretion without notice to us.

I/We accept full responsibility for my/our Debit Card and I hereby acknowledge that the YOUNG account holder and/or I cannot hold the Bank liable, responsible or accountable in any way whatsoever for any loss or damage whatsoever arising as a result of the Bank allowing me and/or the account holder to make withdrawals/transactions using the Debit Card as set out above.

I/We undertake that usage of the ATM/Debit Card shall be strictly in accordance with the above mentioned daily transaction limit.

I undertake to safeguard my ATM/Debit Card and not share my Personal identification number/One-time password with anybody to ensure its safety.

### Foreign Account Tax Compliance Act (FATCA) Declaration

I hereby confirm/declare that the provided Information to Ajman Bank are true, complete and accurate. I confirm that under no circumstances the Bank, its employees or its contractors be liable for any direct, indirect, incidental, special, punitive or consequential damages that may result in any way from their reliance on the information I have provided. I confirm that I have provided this FATCA self-declaration willingly without advice or help from Ajman Bank. I understand that providing false information, withholding relevant information or responding in a misleading way may result in the rejection of my application or other appropriate action taken against me. I understand that Ajman Bank may be required to make disclosures in relation to the information contained herein to appropriate government authorities and/or other regulatory authorities locally/internationally, and vide this document. I irrevocably permit Ajman Bank to make such disclosures to any such authorities without obtaining further written or oral permission from me. This document shall form an integral part of and always be read in conjunction with the account application form and its underlying terms and conditions. I agree and undertake to notify the bank within 30 calendar days if there is change in any information which I have provided to the bank.

### Tax Residence Information (Self-Certification)

I understand that the information supplied by me is subject to the terms and conditions governing the Account Holder's relationship with Ajman Bank.

I acknowledge that the information contained in this Form and information regarding the Account Holder and any Reportable Account(s) may be provided, directly or indirectly, to any relevant tax authority, including the tax authorities of the country in which this account(s) is/are maintained and exchanged with tax authorities of another country or countries in which the Account Holder may be resident for tax purposes pursuant to bilateral or multilateral agreements between governments to exchange financial account information.

### Certification

I certify that I am the Account Holder (or am authorised to sign for the Account Holder) of all of the account(s) to which this Form relates.

I declare that all statements made in this declaration are, to the best of my knowledge and belief, correct and complete.

I undertake to submit a suitably updated form within 30 days of any change in circumstances which affects the tax residency status

of the Account Holder or where any information contained herein to become incorrect.

I/We hereby declare that I/We have read, understood and agree to Ajman bank's Banking Service Guidelines published on www.ajmanbank.ae.

**Note:** If you are not the Account Holder please indicate the capacity in which you are signing the Form.

Capacity: \_\_\_\_\_

Please note that in providing the certification, a statement that is false, misleading or incorrect may be regarded as an offence and, therefore may be subject to penalties under relevant law or regulation.

### بطاقة الخصم

أطلب/تطلب بموجبه من مصرف عجمان تعديل سقف السحب ببطاقة الصراف الآلي/بطاقة الخصم الخاصة بي/بنا إلى المبالغ المذكورة في الطلب. أوافق/نوافق على أن المبلغ الذي يمكنني/يمكننا السحب/الشراء بموجبه هو المبلغ الصحيح الوحيد المذكور في هذا الطلب ويقتصر على الحدود المتاحة في البطاقة بغض النظر عن المبلغ المتوفر في حسابي. أقر/نقر بأبني/أبنا قد قرأت/قرأنا وفهمنا/فهمنا الأحكام والشروط التي تنظم استخدام بطاقة خصم مصرف عجمان ("المصرف"). وأقبل/نقبل الالتزام بالأحكام والشروط المذكورة أو بأي تغييرات يتم إجراؤها من وقت لآخر من قبل المصرف وفقاً لتقديره الخاص بدون إشعاري/إشعارنا بذلك. أقبل/نقبل المسؤولية الكاملة عن بطاقة الخصم الخاصة بي/بنا. وأمر بموجبه أنه لا يجوز لصاحب حساب التوفير للصغار و/أو لي تحميل المصرف المسؤولية أو المساءلة بأي شكل من الأشكال عن أي خسائر أو أضرار على الإطلاق تنشأ عن سماح المصرف لي و/أو لصاحب الحساب بإجراء أي عمليات سحب/معاملات باستخدام بطاقة الصراف الآلي/بطاقة الخصم في حدود سقف المعاملات اليومية المذكور أعلاه. أتعهد بحماية بطاقة الصراف الآلي/بطاقة الخصم والمحافظة عليها وعدم مشاركة رقم التعريف الشخصي/الرقم السري لمرة واحدة مع أي شخص آخر لضمان أمنها وسلامتها.

### إقرار قانون الامتثال الضريبي الأمريكي (فاتكا)

أؤكد/أقر أنا بموجب هذا المستند أن المعلومات المقدمة إلى مصرف عجمان صحيحة وكاملة ودقيقة، كما أؤكد أن المصرف أو موظفيه أو مقاوليه ليسوا مسؤولين تحت أي ظرف من الظروف عن أي أضرار مباشرة أو غير مباشرة أو عرضية أو خاصة أو عقابية أو تيعبية قد تنتج من أي حال من الأحوال عن اعتمادهم على المعلومات التي قدمتها. أؤكد أنني قد قدمت هذا الإقرار الذاتي بموجب قانون الالتزام الضريبي للحسابات الأجنبية (فاتكا) بمحض إرادتي ودون مشورة أو مساعدة من مصرف عجمان. وأدرك أن تقديم معلومات كاذبة أو حجب معلومات ذات صلة أو الرد بطريقة مضللة قد يؤدي إلى رفض طلب أو اتخاذ أي إجراء آخر مناسب ضدي. كما أعي أن مصرف عجمان قد يُطالب بالإفصاح عن المعلومات الواردة في هذا المستند للسلطات الحكومية المختصة و/أو السلطات التنظيمية الأخرى محلياً/دولياً، ومراجعة هذا المستند. كما أسمح لمصرف عجمان بشكل لا رجعة فيه بتقديم مثل هذه الإفصاحات لأي من هذه السلطات دون الحصول على إذن كتابي أو شفهي إضافي مني. تُشكل هذه الوثيقة جزءاً لا يتجزأ من نموذج الحساب والشروط والأحكام الرئيسية الواردة فيها وتقرأ دائماً جنباً إلى جنب معها. أوافق وأتعهد باخضار المصرف خلال 30 يوماً تقويمياً في حالة تغيير أي معلومات قدمتها المصرف.

### إقرار الإقامة الخاضعة للضريبة

أدرك أن المعلومات التي قدمتها تخضع للشروط والأحكام التي تحكم علاقة صاحب الحساب بمصرف عجمان.

إقرار العميل/أقر أنا بأن المعلومات الواردة في هذا النموذج والمعلومات المتعلقة بصاحب الحساب وأي حساب (حسابات) يمكن الإبلاغ عنها يمكن تقديمها بشكل مباشر أو غير مباشر، إلى أي سلطة ضريبة مختصة، بما في ذلك السلطات الضريبية في البلد الذي يوجد فيه هذا الحساب (الحسابات)، وتبادلها مع السلطات الضريبية في بلد أو بلدان أخرى قد يكون صاحب الحساب مقيماً فيها لأغراض ضريبية وفقاً لاتفاقيات ثنائية أو متعددة الأطراف بين الحكومات لتبادل معلومات الحسابات المالية.

### إقرار

أقر أنني صاحب الحساب (أو أنني مفوض بالتوقيع نيابة عن صاحب الحساب) فيما يتعلق بجميع الحسابات التي تتصل بها هذا النموذج.

أقر أن جميع البيانات الواردة في هذا الإقرار، على حد علمي واعتقادي، صحيحة وكاملة. أتعهد بتقديم نموذج مُحدث بشكل مناسب خلال 30 يوماً من تاريخ أي تغيير في الظروف التي قد تؤثر على حالة الإقامة الضريبية لصاحب الحساب أو عندما تصبح أي معلومات واردة في هذا المستند غير صحيحة.

**ملحوظة:** إذا لم تكن صاحب الحساب، يُرجى ذكر الصفة التي توقع بها هذا النموذج.  
الصفة: \_\_\_\_\_

يُرجى العلم أنه عند تقديم الإقرار، فإن أي بيانات كاذبة أو مُضللة أو غير صحيحة قد تُعد جريمة، وبالتالي قد تخضع لعقوبات بموجب القانون أو اللوائح ذات الصلة.

### SMS/Email Marketing Messages terms and conditions

1. From time to time the Bank may advertise its own products or services via SMS/Email messages. These SMS/Email marketing messages are sent based on an opt-in basis and provide information about current offers, products, or services, as well as contests and events offered or hosted by Ajman Bank. These messages are available to the existing customers, and are sent from an automated system.
2. The Bank will take reasonable care to ensure that any message it sends reaches the customer and that is accurate and complete. The Bank cannot guarantee this as it depends upon the reliability of the SMS/Email messaging and the network operator for your mobile phone(s)/email service provider(s) as well as geographic and other conditions or circumstances beyond our control. The Bank shall not be liable to the customer for any loss due to any event or circumstance beyond our reasonable control or caused by delay or failure of any message to be received by the Customer.
3. Customer should be aware of fraudulent SMS/Email trying you into revealing your personal information. A bank will never send you such SMS/Emails.
4. The Bank will not be liable for any delays or failures in the receipt of any SMS/Email messages in connection with any marketing products. Delivery of SMS/Email messages is subject to effective transmission from your service provider/network operator and is outside of the Bank's control.
5. This Opt-in Form shall be governed by and construed in accordance with the laws of United Arab Emirates and any other applicable laws, rules and regulations of the relevant authority of United Arab Emirates

**WARNING:** In the event of a Customer's failure to meet the Bank's terms and conditions before and during the Consumer's relationships with the Bank, the bank may initiate appropriate action as deemed necessary as a consequence of non-repayment or non-fulfillment of terms and conditions.

#### The actions taken may include the following:

Negative rating in the AECB bureau or other Credit Information agency and the possible limitations on the ability to borrow/obtain financing in the future Legal Proceedings via Court Collection measures including presenting security cheques for clearing and claim on guarantees. In case if additional securities in terms of pledge collaterals, post-dated cheques etc. are obtained, these securities can be utilized or be enforced in case of any default in payment or non-fulfillment of any terms and conditions or any other signed contract.

#### Terms and Conditions

I/We agree that the information given above is true and complete, and I/We agree that a copy of the bank's general Terms and Conditions for the operation of account and Electronic Banking Services and those applicable specifically to the type of account chosen by me, has been made available to me at the time of filling this application. I/We understood the relevant terms and conditions are available on the bank's website www.ajmanbank.ae. I/We have read and understood the bank's general Terms and Conditions and Banking Service Guidelines for the operation of account and electronic banking services which are applicable specifically to the type of account chose by me/us and acknowledge that I/We understand and expressly agree and accept to be bound by such terms and conditions which has been made for me/us in English and/or Arabic at the time of filling the application form and on the bank's website as well. I/We confirm that all the expected Inward remittances to my/our account(s) will comply with the all applicable laws, rules and regulations of UAE Central Bank.

#### Customer Declaration

I/We, hereby agree that Ajman Bank has the right to conduct visit to the customer' at the place of work or residence in following (but not limited) conditions:

1. Collect missing documentation/signature
2. Verification of customer' information on service/facility request
3. Consumer's failure to meet the Bank's terms and conditions with regards to Bank' Collection Process

Guardian Name (1): \_\_\_\_\_ اسم الوصي (1): \_\_\_\_\_

Signature

Date: \_\_\_\_\_ التاريخ: \_\_\_\_\_

**الشروط الاحكام للرسائل التسويقية النصية القصيرة/عبر البريد الإلكتروني**

1. يجوز للمصرف من حين لآخر الإعلان عن منتجاته أو خدماته الخاصة عن طريق الرسائل النصية القصيرة/عبر البريد الإلكتروني، يتم إرسال تلك الرسائل التسويقية النصية القصيرة/عبر البريد الإلكتروني على أساس الاشتراك في التطبيق وتقديم معلومات بخصوص العروض أو المنتجات أو الخدمات الجارية، فضلاً عن الموافقات والأحداث التي يقدمها أو يستضيفها من مصرف عجمان، تلك الرسائل متاحة للعملاء الحاليين ومُرسلَة من نظام آلي.

2. سيبدل المصرف الرعاية المعقولة لضمان وصول أي رسالة يرسلها إلى العميل ولضمان الدقة والاكتمال. لا يضمن المصرف ذلك الأمر، حيث أنه يعتمد على مصداقية الرسائل النصية القصيرة/عبر البريد الإلكتروني ومصداقية مُشغل الشبكة بالنسبة لهاتفك الجوال (هواتفك الجواله/مقدمه (مقدمي) خدمة البريد الإلكتروني التابع (التابعين) لك، فضلاً عن اعتماد الأمر على الشروط أو الظروف الجغرافية وغيرها والتي تخرج عن نطاق سيطرتنا. لا يعد المصرف مسؤولاً أمام العميل عن أي خسارة نتيجة حدث أو ظرف خارج نطاق سيطرتنا المعقولة، أو أي خسارة يسببها تأخر العميل أو إخفاقه في استلام أي رسالة.

3. يجب أن يكون العميل على دراية بالرسائل النصية القصيرة/عبر البريد الإلكتروني المزورة التي تدفعك للإفصاح عن معلوماتك الشخصية، لن يرسل لك أبداً أي مصرف تلك الرسائل النصية القصيرة/عبر البريد الإلكتروني.

4. لا يعد المصرف مسؤولاً عن أي تأخيرات أو إخفاق في استلام أي رسائل نصية قصيرة/عبر البريد الإلكتروني فيما يتعلق بأي منتجات تسويقية. يخضع إرسال الرسائل النصية القصيرة/عبر البريد الإلكتروني للإرسال الفعّال من قبل مقدم الخدمة/مشغل الشبكة التابع لك والذي يخرج عن نطاق سيطرة المصرف.

5. يخضع نموذج الاشتراك ويفسر طبقاً لقوانين الإمارات العربية المتحدة وأي قوانين أخرى وقواعد ونواتج واجبة التطبيق صادرة عن السلطة المعنية في الإمارات العربية المتحدة.

**تحذير:** في حالة عدم استيفاء العميل لشروط وأحكام البنك قبل وأثناء علاقات العميل مع البنك، يجوز للبنك اتخاذ الإجراء المناسب حسبما يراه ضرورياً نتيجة عدم السداد أو عدم الوفاء بالشروط والأحكام.

#### قد تشمل الإجراءات المتخذة ما يلي:

التصنيف السلبي في مكتب AECB أو أي وكالة معلومات ائتمانية أخرى والقيود المحتملة على القدرة على الاقتراض / الحصول على تمويل في الإجراءات القانونية المستقبلية من خلال إجراءات التحصيل في المحكمة بما في ذلك تقديم الشيكات الأمنية للمقاصة والمطالبة بالضمانات. في حالة الحصول على أوراق مالية إضافية من حيث ضمانات الرهن والشيكات المؤجلة وما إلى ذلك ، يمكن استخدام هذه الأوراق المالية أو إنفاذها في حالة أي تقصير في السداد أو عدم الوفاء بأي شروط وأحكام أو أي عقد موقع آخر.

#### الإلكتروني للمصرف:

[http://www.ajmanbank.ae/site/files/Terms\\_Conditions.pdf](http://www.ajmanbank.ae/site/files/Terms_Conditions.pdf)

وقد قرأت/قرأنا وفهمنا/فهمنا الشروط والأحكام العامة للمصرف الخاصة بتشغيل الحساب والخدمات المصرفية الإلكترونية التي تنطبق على وجه التحديد على نوع الحساب الذي اخترته/اخترناه، وأقر/نقر أنني/نحن نفهم ونقبل ونوافق صراحةً على الالتزام بهذه الشروط والأحكام التي قُدمت لي/لنا باللغة العربية أو اللغة الإنجليزية عند ملء نموذج الطلب والمتوفرة على الموقع الإلكتروني للمصرف أيضاً.

أؤكد/نؤكد أن جميع التحويلات المالية الداخلية المتوقعة إلى حسابي (حساباتي)/حسابنا (حساباتنا) سوف تمثل لجميع القوانين والقواعد والنواتج المعلوم بها من جانب مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.

#### إقرار العميل

أوافق/نوافق بموجب هذا على أن مصرف عجمان الحق في إجراء زيارة للعميل في مكان العمل أو السكن وفقاً للشروط التالية (على سبيل المثال لا الحصر)

1. جمع الوثائق/التوقيع المفقود
2. التحقق من معلومات العميل على طلب الخدمة/المرفق
3. عدم التزام العميل بشروط وأحكام المصرف

Customer Name (1): \_\_\_\_\_ اسم العميل (1):

Signature \_\_\_\_\_ التاريخ: \_\_\_\_\_  
التوقيع Date: \_\_\_\_\_

Customer Name (2): \_\_\_\_\_ اسم العميل (2):

Signature \_\_\_\_\_ التاريخ: \_\_\_\_\_  
التوقيع Date: \_\_\_\_\_

**FOR AJMAN BANK USE ONLY**

Officer Code: \_\_\_\_\_ رمز الموظف: Sector Code: \_\_\_\_\_ رمز القطاع:

Special Approval/Remarks: \_\_\_\_\_ موافقة/ملاحظات خاصة:

Branch: \_\_\_\_\_ الفرع: Staff Identification Number: \_\_\_\_\_ رقم الموظف:

Staff Name: \_\_\_\_\_ اسم الموظف: Signature: \_\_\_\_\_ التوقيع:

**Processed by:** \_\_\_\_\_ **أعدت من قبل:**

Name: \_\_\_\_\_ الاسم:

Signature: \_\_\_\_\_ التوقيع:

Date: \_\_\_\_\_ التاريخ:

**Approved by:** \_\_\_\_\_ **تمت الموافقة من قبل:**

Name: \_\_\_\_\_ الاسم:

Signature: \_\_\_\_\_ التوقيع:

Date: \_\_\_\_\_ التاريخ:



**Customer Consent Letter to Obtain and Disclose Information**

**خطاب موافقة من العميل للحصول على المعلومات والإفصاح**

Account Number:.....  
Name of Customer/Account Holder:.....  
Emirates ID/Trade license No:.....

حساب رقم:.....  
اسم العميل/صاحب الحساب:.....  
بطاقة هوية إماراتية/رخصة تجارية:.....

1. I/We, the above account holder (Customer) hereby voluntarily authorize Ajman Bank (Bank) through this Consent Letter (Letter) to obtain and/or disclose any financial, legal or credit information relating to the Customer. It includes any information pertaining to the current/savings accounts, any outstanding credit history (i.e. home financings, auto financings, personal financings, credit cards, etc.), address, telephones or utility bills relating to the Customer and his authorized signatory or any other information which is part of the credit information report. Customer further agrees that the Bank may obtain, request, transfer and disclose any information relating to Customer obtained from any third parties such as local or international credit bureau, to and between the bank branches, subsidiaries, affiliates, representative offices, agents of the Bank and any third parties selected by any of them or Bank wherever situated. Customer allows this information for private use including for use in connection with the provision of any products or services offered to the Customer and for data processing, statistical and risk analysis purposes, global cash services and dealings in securities on any Exchange Securities Market(s) and any other relevant authorities and agencies pertaining thereto. Any of the Ajman Bank branches, subsidiaries, affiliates, representative offices, agents or any third parties selected by any of them shall be entitled to obtain, transfer and disclose any credit, legal or financial information relating to the Customer.

1. أؤوض/نؤوض أنا/نحن، صاحب الحساب المذكور أعلاه (المتعامل) مصرف عجمان (المصرف) بموجب هذا (الخطاب) ومن خلاله للحصول على و/أو الإفصاح عن أي معلومات مالية أو قانونية أو ائتمانية تتعلق بالمتعامل ويتضمن ذلك أي معلومات تخص الحسابات الجارية/توفير/حسابات المدخرات وأي تاريخ ائتماني قائم (فيما يتعلق بالتمويل العقاري وتمويل السيارات أو التمويل الشخصي وبطاقات الائتمان وغيرها) والعنوان وأرقام الهاتف أو فواتير المنافع العامة ذات الصلة بالمتعامل والموقع المفضول لديه أو أي معلومات أخرى تمثل جزءاً من تقرير المعلومات الائتمانية، وعلوة على ذلك، فإن المتعامل يوافق أيضاً على أن من حق المصرف أن يحصل على أو يطلب أو ينقل أو يفصح عن أي معلومات تتعلق بالمتعامل يكون المصرف قد حصل عليها من أي طرف آخر مثل مكتب الائتمان المحلي أو الدولي، على أن يجري أي مما ذكر لغرض المصرف وشركاته التابعة والفرعية ومكاتبه التمثيلية ووكلائه وأي أطراف أخرى يختارها المصرف أو أي من فروعها أو شركاته التابعة، أياً كان موقعها. يسمح المتعامل باستخدام هذه المعلومات لأغراض خاصة بما في ذلك استخدامها لتوفير أي منتجات أو خدمات تعرض على المتعامل وأي معالجة للبيانات وللأغراض الإحصائية وأغراض تحليل المخاطر وخدمات النقد العالمية والتعاملات في الأوراق المالية في أي سوق أوراق مالية وأي سلطات ووكالات أخرى ذات صلة. يحق لأي من الفروع أو الشركات التابعة أو الشركات الفرعية أو المكاتب التمثيلية أو الوكلاء لمصرف عجمان أو لأي طرف ثالث يختاره أي مما ذكر الحصول على ونقل والإفصاح عن أي معلومات ائتمانية أو قانونية أو مالية ترتبط بالمتعامل.

I/We, understand that the Customer has the right to withdraw this consent by contacting Bank' contact centre (800 22) for the following at any time:

أنا / نحن، أفهم أن العميل لديه الحق في سحب هذه الموافقة بواسطة الاتصال بمركز الاتصال 800 22 في أي وقت:

- The processing of Personal Data by the Bank except where Personal Data is required for business operations related to the Consumer's Products and Services
- Personal Data sharing with agents of the Bank and any third parties for purposes such as but not limited to sales and marketing.

- أ. معالجة البيانات الشخصية من قبل المصرف باستثناء الحالات التي تكون فيها البيانات الشخصية مطلوبة للعمليات التجارية المتعلقة بمنتجات وخدمات المستهلك
- ب. مشاركة البيانات الشخصية مع وكلاء المصرف وأي أطراف ثالثة لأغراض مثل المبيعات والتسويق على سبيل المثال لا الحصر.

I/We, understand that a future withdrawal of expressed consent by a Customer shall not affect the lawfulness of Data processing based on the prior expressed consent. Unless specified otherwise, the withdrawal must take effect within complete 30 calendar days

أنا / نحن، أفهم أن الانسحاب المستقبلي للموافقة الصريحة من قبل العميل لن يؤثر على قانونية معالجة البيانات بناءً على الموافقة الصريحة المسبقة. ما لم ينص على خلاف ذلك، يجب أن يسري الانسحاب خلال 30 يوماً

I/We, understand that the Consumer's right to request access to and to request correction of the Data/Personal Data by contacting the bank for any inquiries or Complaints in respect of the Data/Personal Data on Bank' contact centre (800 22) or visit to the nearest Bank branch.

أنا / نحن، أفهم حق العميل في طلب الوصول إلى البيانات / البيانات الشخصية وطلب تصحيحها عن طريق الاتصال بالمصرف لأية استفسارات أو شكاوى فيما يتعلق بالبيانات / البيانات الشخصية الموجودة على مركز الاتصال بالبنك 800 22 أو زيارة أقرب فرع .

2. Without prejudice to the foregoing, the Customer hereby authorizes the Bank, without any need to get any written or oral permission, to obtain or disclose any of the information indicated in this Letter from any governmental, semi-governmental authorities, body, organization, company, credit bureau or any service provider such as electricity, water and telecommunications companies, or any other person or entity as it is needed, whether inside the United Arab Emirates or abroad, which maintain or are supposed to maintain any of the information contained in this Letter relating to the Customer. The Bank, pursuant to this Letter, may communicate with such bodies or disclose any of the information mentioned in this letter.

2. دون إخلال بما سبق، فإن المتعامل يفوض المصرف بموجب ذلك، ودون حاجة إلى الحصول على أي تصريح خطي أو شفهي للحصول على أو الإفصاح على أي من المعلومات التي يوضحها هذا الخطاب من أي سلطات أو هيئات أو منظمات أو شركات حكومية أو شبه حكومية أو أي مكتب ائتمان أو أي مزود خدمة مثل شركات الكهرباء أو المياه أو الاتصالات عن بعد أو أي شخص أو كيان آخر، حسب الضرورة، سواء كان ذلك داخل الإمارات العربية المتحدة أو خارجها بحيث يحافظ كل مما ذكر أو من المفترض عليهم المحافظة على أي معلومات يتضمنها هذا الخطاب فيما يتعلق بالمتعامل.

Ajman Bank, hereby, informs you that Bank will only collect Data/Personal Data for a lawful purpose directly related to a function or activity of the Consumer

وبموجب هذا الخطاب، يجوز للمصرف التواصل مع تلك الهيئات أو الإفصاح عن أي من المعلومات المذكورة في هذا الخطاب.

The Bank shall be entitled to use any or all of the information contained in this letter for the purpose of granting/commencing to grant the Customer any financing facilities or any other banking services offered by the Bank or to use this information for the purpose of accessing the Customer credit position and collect any amounts payable to the Bank. Customer also confirms that he/she will pay all the charges (as per Ajman Bank's approved Tariff of Charges guide published on www.ajmanbank.ae and available across all branches) to the bank required to access this information from any source.

يحق للمصرف استخدام أي من أو جميع المعلومات التي يتضمنها هذا الخطاب لأغراض منح/البدء في منح المتعامل أي تسهيلات مالية أو أي خدمات مصرفية أخرى يعرضها المصرف أو استخدام هذه المعلومات لأغراض الوصول إلى الوضع الائتماني للمتعامل وتحصيل أي مبالغ واجبة الدفع للمصرف. يؤكد المتعامل أيضاً أنه سيدفع جميع التهم للمصرف المطلوبة للوصول إلى هذه المعلومات من أي مصدر.

3. This Letter shall be governed by and interpreted in accordance with the Federal Credit Information Law Number six (6) of 2010 and any other applicable laws of the United Arab Emirates. Any dispute arising between the Bank and the Customer with regards to this Letter shall be referred to the exclusive jurisdiction of the courts of the United Arab Emirates

3. يخضع هذا الخطاب ويؤفسر وفقاً للقانون الاتحادي للمعلومات الائتمانية رقم 6 لعام 2010 وأي قوانين سارية أخرى بالإمارات العربية المتحدة. يحال أي نزاع ينشأ بين المصرف أو المتعامل بشأن هذا الخطاب إلى الاختصاص القضائي الحصري لمحاكم الإمارات العربية المتحدة.

Applicant Signature:

توقيع مقدم طلب:

(If you are a customer of Ajman Bank, your signature should be identical to the signature on your Ajman Bank Account)

(إذا كنت عميلاً لدى مصرف عجمان، يجب أن يكون توقيعك مطابقاً للتوقيع الموجود لدى مصرف عجمان)

Date

تاريخ: DD / MM / YYYY